

Sondeo del Antiguo Testamento

Lección 43

La Canción de Salomón

¿A qué llamarías la “mejor” música? Si estuvieras atrapado escuchando una era de radio, ¿qué era elegirías? He escuchado que un gran número de personas considerarían la música que escucharon en la Secundaria como la mejor música. El que se deba a un desarrollo biológico en el cerebro, o simplemente a algún proceso social o del ambiente, no lo sé. No he leído estudios reales al respecto, pero he hecho una encuesta informal. Los resultados de mi encuesta limitada me han sorprendido. Una y otra vez hallo válida la hipótesis.

Ahora con una medida de certeza, ¡puedo decirles que estas personas no siempre están en lo correcto! Después de todo, cualquier persona objetiva afirmaría que *realmente* la mejor música fue aquella tocada en la radio a mediados y finales de los años 70. (Sí, yo me gradué de la secundaria en el año 1978, ¡pero eso no tiene que ver con el punto!) Piensa al respecto, aún tenemos el pop de los años 60 (Beatles, etc.). Tenemos el “rock orientado al álbum” (Led Zepellin, Santana, etc.). Tenemos rock suave/lento y pop rock (America, Styx, Dan Fogelberg, etc.). Tenemos a los éxitos de R&B (Marvin Gaye, los Spinners, etc.). Tuvimos a los cantautores (Joan Baez, James Taylor, Carole King, etc.). Tuvimos la diversión del disco, y sobretodo, ¡tuvimos el pico más elevado del talento lírico y musical de Bob Dylan y a los inicios de Bruce Springsteen!

Dejando de lado a todas las canciones que nos parezcan la “mejor” música, ¿podemos elegir una canción que nos parezca “la mejor de todas”? Con esa expresión, sabemos que estamos buscando una sola canción que está en la mismísima cima de nuestros gustos. Esta es la canción que sobrepasa a las otras canciones. No estoy seguro que pueda elegir una. Después de todo, realmente hubo muchas canciones muy buenas. Considera eso al ir a nuestro estudio de la Canción de Salomón.

La Canción de Salomón no es la única canción en la Biblia. Ya hemos visto que existen varios Salmos que fueron canciones. También hemos notado que a través nuestros estudios del Antiguo Testamento a la canción de Moisés (Éxodo 15), canciones de Israel (Números 21, Deuteronomio 31), la canción de Débora (Jueces 5), entre otras. Sin embargo, la Canción de Salomón (Cantar de Cantares) tiene un título distintivo en la Biblia. Está etiquetada como, “Cantar de Cantares” (Canción de Canciones). Muy

www.Biblical-Literacy.com

parecida a la expresión Hebrea de “Santísimo” [lugar más santo] que indica el lugar *más* santo, así también lo hace la Canción de Salomón como la *máxima* canción.¹ ¡Está etiquetada como la *mejor* canción que existe!

Al explorar esta canción, encontraremos que se encuentra cubierta de misterio, en significado conmovedor, y en una forma bella. Hasta cuando se nos hace difícil de entenderla, vemos fácilmente por qué lleva la etiqueta de la *Canción de Canciones*. ¡Esta es una canción como ninguna!

¿“CANCION DE CANCIONES” [CANTAR DE LOS CANTARES] O “CANCION DE SALOMON”?

El autor de la Canción de Canciones no es fácilmente discernible del mismo texto. Mientras que la ESV traduce el primer verso como, “La Canción de Canciones, que es de Salomón,” no es claro en el Hebreo si es que Salomón la escribió, o si fue escrita para Salomón, o en honor o memoria de Salomón.² Existen grandes partes de la Canción de Canciones que son claramente muy antiguas en la historia de Israel. Por ejemplo, en el verso 6:4 leemos,

Tú amada mía, eres bella como Tirsá, encantadora como Jerusalén, majestuosa como las estrellas del cielo [hermosa como un ejército con banderas].

Tirsá fue una ciudad importante, y capital del área Norte de Israel hasta el reino de Omrí, quien construyó Samaria como la capital del Norte (aproximadamente en el año 876 AC). Adicionalmente a ese contraste antiguo entre Tirsá y Jerusalén, existen otros argumentos reunidos que apoyan la autoría Salomónica, incluyendo a las referencias en la Canción de Salomón (3:7, 9, 11; 8:11, 12). En 6:8 existe una referencia a “sesenta reinas y ochenta concubinas,” que, a la luz de 1 Reyes 11:3 hace referencia a Salomón teniendo 700 esposas y 300 concubinas, algunos estudiosos lo toman para indicar que el libro fue compuesto al principio del reinado de Salomón. 1 Reyes 5:32 dice de

¹ El título está formado por las primeras palabras en el texto Hebreo (*shir ha-shirim*). *Shir* es la palabra Hebrea para “canción.” La segunda palabra también es *shir* pero con algunas adiciones. El “*im*” al final de la palabra es plural en Hebreo. El “*ha*” al inicio es el artículo definitivo “la.” Estableciendo la misma palabra junto a ella, y haciendo un plural de la segunda., es una forma Hebrea para referirse a algo como si fuera el mejor absoluto. Este mismo uso es visto en “Santo de los Santos” (Santísimo Éxodo 26:33), el “rey de reyes” (Ezequiel 26:7, pero son el *ha-*), “Señor de señores” y “Dios de dioses” (Deuteronomio 10:17), “cielo de cielos” (1 Reyes 8:27), etc. Algunos estudiosos no están de acuerdo con esta interpretación y en su lugar dicen que el título significa “la mejor de las canciones de Salomón.” En este sentido el ingreso en la Enciclopedia Judía dice que las “comparaciones con ‘rey de reyes,’ o ‘esclavo de esclavos’ son irrelevantes porque estas son superlativas por función: un rey que gobierna sobre otros reyes; un esclavo propiedad de otro esclavo.” Sin embargo, el ingreso no nota el uso de “Santo de Santos” [Santísimo] que claramente es un superlativo del Lugar más Santo en lugar de simplemente un superlativo por función. Por ende, tendemos a estar de acuerdo con los estudiosos quienes consideran esto la Canción de Canciones! Ver argumentos en contra en, “Canción de Canciones - Song of Songs,” *Enciclopedia Judaica- Encyclopedia Judaica*, Vol. 19, at 14.

² Este es el mismo principio Hebreo que vimos en nuestro estudio de Salmos. Muchos Salmos tienen un título

Salomón como conociendo 3,000 proverbios y teniendo 1,005 canciones. Ciertamente esto da credibilidad a la idea que la Canción de Canciones, por lo menos en parte, puede que incluya una o más canciones de Salomón. 1 Reyes 4:33 describe el interés de Salomón por los “árboles, del cedro que es de Líbano hasta el hisopo que crece en los muros...también...las bestias y las aves, los reptiles y los peces.” La Canción de Canciones tiene abundantes referencias a la naturaleza, tanto flora como fauna.

Algunos otros “apoyos” para la teoría de Salomón como autor incluyen los muchos lujos resplandecientes plasmados en la Canción. El confort de las condiciones de vida (1:17; 2:19; 3:4), el confort de las vestimentas (7:2; 1:10; 5:7), la descripción de la vida en la ciudad (7:12; 3:2-3; 5:7) parecen indicar las condiciones que uno espera principalmente en el tiempo de Salomón.³

En la canción, también empleamos varias palabras del vocabulario que probablemente llegaron al Hebreo provenientes de otras lenguas/idiomas en un momento posterior al de Salomón. En 3:9 la palabra Hebrea para “carruaje” es probablemente tomada del Griego.⁴ De igual manera, en 4:13 la palabra Hebrea para huerto está prestada de la palabra Persa, que data de múltiples siglos después de Salomón.⁵ Por supuesto, estos anacronismos de vocabulario no significan que Salomón no fue el autor de la mayoría o toda la Canción. Fácilmente pueden ser los remanentes de una edición posterior del libro empleando el vocabulario más común en el momento de la edición.

También hallamos en la Canción varios paralelos que son bastante antiguos. W.F. Albright citó varios de los paralelos entre la Canción y los escritos descubiertos en Ugarit, que son previos a Salomón por más de 500 años. Tanto en contenido (vocabulario) y estilo, Albright halla ejemplos de la Canción que él cree que indican una influencia cultural Cananea y Semítica del Noroeste del segundo milenio AC.⁶

Sin importar si Salomón fue el único autor, el autor parcial, o simplemente la inspiración, la obra de la Canción fue considerada Santa Escritura por los Judíos tan temprano como tenemos registro al respecto. Luego que los Romanos destruyeron el templo y conquistaron a los Judíos en Jerusalén en el año 70 AC, varios sabios y

³ Ver la discusión y referencias en Pope, Marvin H., *Canción de Canciones: Una Nueva Traducción Con Introducción y Comentario – Song of Songs* A New Translation With Introduction and Commentary (Doubleday 1977) at 22ff.

⁴ El Hebreo *pryn* (אפרין) probablemente viene de la palabra Griega para carruaje φορετον.

⁵ El Hebreo *prds* (פרדס) probablemente fue tomado de la palabra Persa *pardes*.

⁶ Albright, W. F., “Vestigios Arcaicos en el Texto de Cánticos - Archaic Survivals in the Text of Canticles”, *Estudios Hebreos y Semitas Presentados a Godfrey Rolles Driver - Hebrew and Semitic Studies Presented to Godfrey Rolles Driver* (Oxford 1963).

rabíes Judíos se reunieron en *Yavneh* (Jamnia), estableciendo una academia para estudios rabínicos bajo la guía de Yohanan ben Zakkai. Estos rabíes trabajaron para entender el impacto de lo que había sucedido, que era lo que vendría, y cómo el Judaísmo podía sobrevivir removido de Jerusalén y del Templo.⁷ Entre los Rabíes debatiendo se encontraba el Rabí Akiva, quien habría tenido unos 53 años de edad. Akiva saltaría a la fama en esta discusión porque sus actitudes fueron registradas en el *Mishnah* alrededor del año 200 AC, una narración escrita Hebrea de la ley oral.

La discusión se centró en qué rollos (en nuestros términos, qué “libros” del Antiguo Testamento) “ensuciaban las manos.” En otras palabras, qué libros eran Santas Escrituras, tan santas que ellas “desgarraban las manos sucias [que las tomaban].” Este fue un debate sobre qué rollos fueron realmente Escritura. Cuando uno de los rabíes hizo la pregunta acerca de la Canción de Canciones, Rabí Akiva dijo:

¡Dios lo prohíba! Ningún hombre en Israel jamás ha puesto en tela de juicio la Canción de Canciones [que se pueda decir], pues todos los tiempos no son dignos del día en el que la Canción de Canciones fue dada a Israel; pues todos los escritos son santos, pero la Canción de Canciones es la más Santa de las Santas.⁸

¿Qué hay en esta canción que provocó una reprimenda tan severa y fuerte afirmación del Rabí que la historia llama el “Cabeza de todos los Sabios”? Rabí Akiva no está solo en su alabanza de la Canción. El estudioso del Antiguo Testamento, Marvin Pope, en el prefacio a su comentario sobre la canción, afirmó,

No existe composición de tamaño comparable *en la literatura mundial* que haya provocado e inspirado tal volumen y variedad de comentario e interpretación como la Canción de Canciones bíblica.⁹

Mientras que no tengo forma de revisar la exactitud de lo dicho por Pope, tan solo una mirada a su comentario (743 páginas sobre ocho capítulos cortos –tan sólo 117 versos- de la Canción) le da crédito a su teoría. Adicionalmente, Bernard de Clairvaux, uno de

⁷ La historia es un tanto oscura sobre los detalles de *Yavneh*. De los dos caminos principales afuera de Jerusalén durante el tiempo de la guerra Romana, uno iba a Masada, cerca al Mar Muerto, y el otro a *Yavneh*. Uno de los principales estudiosos en esta área es Jacob Neusner, quien escribe que los zelotas fueron a Masada, viviendo ahí por tres años antes del suicidio masivo al tener en frente a la conquista Romana, mientras que los Judíos “con una mejor memoria de Isaías” tomaron el camino a *Yavneh*. En *Yavneh*, los Judíos establecieron una academia, empezaron a luchar con la vida luego del segundo templo, y se pusieron en el camino de desarrollar una fe y una práctica para el futuro. Ver, Neusner, Jacob, *Judaísmo del Primer Siglo en Crisis – First-Century Judaism in Crisis*, (Wipf & Stock 2006) at 156ff.

⁸ *Mishnah, Sexta División: Tohoroth, Yadaim 3.5*. Traducción al Inglés por Danby, Hebert (Oxford 1980), at 782.

⁹ Pope at 17.

los estudiosos y predicadores Europeos más importantes en el siglo XII, ¡dijo 68 sermones referentes a la Canción!¹⁰ Para Bernard, esta Canción era el supremo ejemplo de la relación del alma con Dios en amor. Considera este ejemplo de la obra de Clairvaux:

De todos los movimientos, sensaciones y sentimientos del alma, el amor es el único en el cual la criatura puede responder al Creador y realizar algo parecido a un retorno similar sin embargo desigual...Claramente, amante/amada y Amor, alma y Palabra, novia y Novio, criatura y Creador no fluyen con el mismo volumen; uno también puede igualar a un hombre sediento con la fuente...Es verdadero que la criatura ama menos porque es menos. Pero si ella ama con todo su ser, no falta nada en donde todo es dado.

Poco después de los escritos de Bernard, el Rabí místico Judío Ezra Ben Solomon de Gerona escribió su comentario sobre la Canción de Canciones (aproximadamente en el año 1238). La obra del Rabí Ezra se enfocó más en la Canción como un reflejo de la naturaleza mística de Dios que en el hombre y Dios. Su obra fue la precursora para muchas obras Cabalísticas y símbolos, que aparecieron después.¹¹

Sin lugar a dudas, una razón por la que existen tantas obras sobre la Canción es la mística de tratar de entender exactamente lo que la canción es, cómo debería ser leída, y cómo debería ser entendida. Un reto interesante para un estudiante típico de la Biblia es el sentarse con la Canción, y leerla, tratando de notar quién está hablando, qué es lo que están diciendo, y qué significa el haber sido colocado en las Escrituras. Esto se vuelve mucho más difícil cuando uno lo hace sin el beneficio de títulos, subdivisiones, o notas añadidas por los comentaristas. Considera el texto inserto de la Versión Estándar Inglesa [ESV]:

¹⁰ *Las Obras de Bernard de Clairvaux sobre el Cantar de los Cantares - The Works of Bernard of Clairvaux on the Song of Songs*, (Cistercian Press 2008).

¹¹ *Rabí Ezra Ben Solomon de Gerona, Comentario sobre la Canción de Canciones y otros Comentarios Cabalísticos - Rabbi Ezra Ben Solomon of Gerona, Commentary on the Song of Songs and other Kabbalistic*, traducido al Inglés por Seth Brody, (Medieval Institute Publications 1999).

Song of Solomon 1
English Standard Version (ESV)

Song of Solomon 1

¹The Song of Songs, which is Solomon's.

The Bride Confesses Her Love

She

²Let him kiss me with the kisses of his mouth! For your love is better than wine;

³your anointing oils are fragrant;
your name is oil poured out;
therefore virgins love you.

⁴ Draw me after you; let us run.
The king has brought me into his chambers.

Others

We will exult and rejoice in you;
we will extol your love more than wine;
rightly do they love you. *She*

Por sí mismo, uno puede leerlo como título (*Song of Solomon*), seguido de una sección en donde “la novia confiesa su amor” (*The Bride Confesses Her Love*). En esta sección leemos que “Ella” (*She*) dice seguido de lo dicho por “otros” (*Others*). Ese no es el reto, sin embargo. Esos títulos y secciones son interpretaciones de los editores de la ESV. Toma una versión que no tiene esas inserciones interpretativas, sino que meramente otorgan una traducción del texto Hebreo. Luego trata de averiguar quién está hablando y qué es lo que están diciendo. Luego de tan sólo unos minutos, dejará a la mayoría de la gente luchando para hallar la clave para entender la Canción.

La Canción en realidad es un grupo poético de canciones de amor, que puede que hayan sido o no habladas por uno, dos, o más personajes. Otras culturas contemporáneas al antiguo Israel tuvieron canciones y poemas de amor, muchas de las cuales aún tenemos para su estudio. Michael V. Fox (no se confundan con el actor Michael J. Fox) ha escrito una minuciosa comparación de la Canción y las antiguas

canciones de amor Egipcias. Sus esfuerzos han permitido incrementar nuestro entendimiento de los puntos de vista antiguos sobre la vida y el amor.¹²

En una forma/manera relacionada a la Canción, las antiguas canciones de amor Egipcias compararon al amor a muchos de las cosas más preciosas de esos días:

Tu amor es como un [aceite con miel] deseado.¹³

Si la Canción es inspeccionada simplemente en sus propios términos, sin inserciones editoriales, adicionalmente a la dificultad de tratar de averiguar quién está hablando en qué parte, existen varias características extrañas de este libro, comparado con otros en la Biblia. El contenido del mismo libro hace que resalte. Este no es un libro que claramente enseña teología ni tiene ningún tema religioso claro. No es un libro de historia. No es un libro profético, ni un libro que enseñe los principios de la vida. No tiene una trama discernible. No es una colección de Salmos para adorar, o un libro para lamentarse. Este libro, en su lectura más literal, es una proclamación de amor entre un hombre y una mujer.

La Canción de Canciones es única en la Biblia, pues en ninguna otra parte de ella puede ser hallado un himno dedicado a la calidez del amor entre el hombre y la mujer. Está completamente ocupado en ese tema. No tiene moralejas; no se hacen prédicas.¹⁴

Durante los últimos dos mil años o más, enfrentados a este libro único y las dificultades de interpretación, los estudiosos han sugerido varias aproximaciones distintas para apreciar y explicar el libro. Aquellas aproximaciones a menudo son categorizadas en dos grupos separados: aquellas con una lectura "literal" y aquellas con una lectura "alegórica." Mano a mano con estos dos grupos de interpretaciones han llegado una variedad de ideas en cuanto al tipo de literatura expresada por la Canción.

Literal

Algunos estudiosos Judíos consideran la aproximación literal tan antigua como el primer siglo; sin embargo, ciertamente fue el punto de vista de la minoría entre los Cristianos y Judíos, por lo menos hasta los últimos doscientos años. Este punto de vista literal ve a la Canción como un grupo de canciones de amor, un grupo de canciones empleadas en las bodas, o hasta una larga expresión de amor en verso. En

¹² Fox, Michael V., *La Canción de Canciones y las Antiguas Canciones de Amor Egipcias - The Song of Songs and the Ancient Egyptian Love Songs* (U. of Wisc. Press 1985).

¹³ *Canciones de Amor del Cairo - Cairo Love Songs*, Grupo A:20B(A). Ver Fox at 31.

¹⁴ *Enciclopedia Judaica - Encyclopaedia Judaica*, Vol. 19, at 15.

parte respondiendo a este punto de vista, Rabí Akiva proclamó una maldición a cualquier persona que leyera o cantara la Canción de Canciones como una mera canción secular de amor.¹⁵

Una visión literal de la Canción como poesía erótica también fue rechazada como herejía en el Segundo Concilio de Constantinopla en el año 553 D.C.

La causa de la preocupación sobre la interpretación literal frecuentemente ha sido tanto la ausencia de ningún tema religioso directo, así como la naturaleza claramente erótica de muchos de los versos poéticos. La Canción contiene versos que están claramente dedicados a la naturaleza física del amor así como a un número que están fraseados eufemísticamente, pero aún discernibles luego de un pensamiento breve. Pasajes como 1:2, 12-13, 4:1-5 son fácilmente aparentes en lo que dicen y en sus referencias. Las metáforas halladas en 2:5, 2:16; 4:6, 12; 6:2, etc. No son tan obvias para los lectores del siglo XXI, pero tienen sentido luego de ser reflexionados. El Estudio de la Biblia N.I.V. [Nueva Versión Internacional] hace un buen trabajo especialmente al mostrar algunas de estas metáforas en un lenguaje apropiado. Cuando uno empieza a seguir las metáforas, la aproximación literal de la Canción se hace más fácil de entender.

Alegórica

Las ideas alegóricas detrás de la Canción toman varias aproximaciones distintas. Algunos ven en la Canción un reflejo del amor de Dios por su gente. Esta aproximación a menudo busca impartir algún “mensaje místico de confort y esperanza...del texto.”¹⁶ Con esta aproximación, el pastor en la Canción es visto como representando a Dios, mientras que la Amada es la gente de Dios. Luego la Canción ya no es una canción a-religiosa de expresión de amor, sino que de pronto una gran expresión religiosa de un amor increíblemente intenso y personal de Dios hacia su gente. Este punto de vista alegórico es visto como muy difundido entre los rabíes en el tiempo del Nuevo Testamento, y considerado por muchos como el probable punto de vista que prevalece entre la gente.¹⁷

Algunos antiguos rabíes vieron una proclamación alegórica de la historia de Dios con Israel. El *Targum*, un comentario/traducción Aramea sobre las Escrituras Judías que

¹⁵ El *Tosefta* (Sanh. 12:10) registra al Rabí Akiva diciendo, “Aquel quien estremece su voz cantando esta Canción de Canciones en los salones del banquete y la convierte en una canción secular no tiene lugar en el mundo que vendrá.”

¹⁶ *Enciclopedia Judaica - Encyclopaedia Judaica*, Vol. 19, at 16.

¹⁷ *Ibid.*

datan del primer milenio DC, hablan de la Canción como una alegoría de la historia de Israel del Éxodo, a través del tiempo de los Targums, y extendiéndola al tiempo del Mesías y el tercer templo.¹⁸ Algunos de los sabios Judíos más místicos en la Edad Media vieron en la Canción una alegoría a la unión entre las partes activas y pasivas del intelecto.

Los estudiosos Cristianos por milenios han visto en la Canción la interpretación alegórica de Cristo y su amor por su novia, la Iglesia. La alegoría Cristiana es además entendida y explicada por el pasaje de Efesios en donde Pablo le dice a los esposos:

Esposos, amen a sus esposas, así como Cristo amó a la iglesia y se entregó por ella para hacerla santa. El la purificó lavándola con mediante la palabra, para presentársela a sí mismo como una iglesia radiante, sin mancha ni arruga ni ninguna imperfección, sino santa e intachable. Así mismo el esposo debe amar a su esposa como a su propio cuerpo (Efesios 5:25-28).

El Padre de la Iglesia llamado Orígenes/Origen logró combinar las ideas literales y alegóricas. El aceptó que la Canción original fue hecha por Salomón como una celebración de la boda de Salomón con la hija del Faraón. Sin embargo Orígenes luego explica que el significado mayor fue uno que aplicó los versos de amor a Cristo y su novia, y en última instancia Cristo y el creyente individual. Esta fue una de las muchas interpretaciones otorgadas en alegoría. Durante el milenio, estas interpretaciones han variado desde la amada siendo la Virgen María, empleada para apoyar su veneración, la “sabiduría” siendo la amada, indicando la importancia que Dios coloca en la sabiduría. Debido a esta amplia gama de interpretaciones alegóricas, sin un cimiento real para hacer que una sea mejor que la otra, los estudiosos dejaron esta aproximación aproximadamente hace un siglo.

La flexibilidad y adaptabilidad del método alegórico, la ingenuidad y la imaginación que puede tener, y que fue aplicada, la dificultad e imposibilidad de imponer controles objetivos, los resultados asombrosos y desconcertantes de casi dos milenios de aplicación al Cántico, todos han contribuido a su falta de credibilidad progresiva y casi deserción completa.¹⁹

Esto ha traído una lectura renovada de la Canción en un sentido literal, como letras de amor físico, emocional y sexual.

¹⁸ Ver, Pope at 95ff para una Buena exploración del *Targum* y sus cinco períodos supuestamente establecidos en la Canción.

¹⁹ Pope, at 90.

En medio de estas interpretaciones, también existe una discusión sobre la forma de la Canción. Algunos ven la canción como un drama; otros la ven como un poema (s), es más, otros (muy pocos) la ven como la Canción como un culto de conversión Israelita a una liturgia pagana. Las discusiones referentes a la forma han tomado el centro del escenario debido a que la aproximación alegórica ha bajado.

Las discusiones sobre la “forma” se centran en el tema:

Si tenemos que tomar la Canción como una proclamación literal de amor, entonces ¿cómo está estructurada?

Esto toma forma con la idea de cómo los pasajes encajan y si es que ellos simplemente se leen de frente.

Forma Dramática

Encabezando entre las ideas de forma en los últimos dos siglos ha estado aquella de un drama Israelita antiguo. Esta teoría supone que los versos consisten en partes habladas (roles) para diferentes caracteres en el equivalente Hebreo antiguo de una obra. El famoso estudioso Alemán del siglo XIX, Franz Delitzsch fácilmente admitió que,

La canción es el libro más oscuro del Antiguo Testamento.²⁰

El luego propone que, “La Canción es un drama pastoral.” Al reconstruir la Canción, ella tiene dos personajes centrales, la pastora llamada Shulamith y Salomón. El no considera la pieza como una para ser actuada teatralmente, pero él aun así la divide en seis actos:

1. Los amantes sienten el uno por el otro un afecto mutuo (1:2-2:7).
2. Los amantes buscan y finalmente se encuentran mutuamente (2:8-3:5).
3. El atractivo de la novia seguido de la boda (3:6-5:1).
4. Los amantes hallan el amor menospreciado pero luego vuelve a ganarlo (5:2-6:9).
5. Una descripción de Shulamith como una princesa atractiva y modesta (6:10-8:4).
6. La ratificación del pacto de amor en el hogar de Shulamith (8:5-14).²¹

Luego Delitzsch divide cada acto en dos escenas.

²⁰ Delitzsch, Franz, *Comentario sobre la Canción de Canciones - Commentary on the Song of Songs*, (traducida al Inglés por M. G. Easton) (T & T Clark 1885), (vuelta a publicar por Wipf & Stock 2009), at 1.

²¹ *Ibid.*, at 9-10.

Todo esto parece agradable, prolijo, y casi una gran explicación, pero cuando uno lee a través de la historia de los estudiosos escribiendo sobre esto, de pronto se vuelve aparente que tal aproximación es menos que clara. Varios estudiosos empleando la aproximación dramática sugieren que no existen dos personajes, ¡sino tres! La historia ya no es el conmovedor drama de amor de Delitzsch, sino que de pronto es un triángulo ¡tratando de aclarar qué amor es el supremo! Sin embargo otras personas ven a los personajes principales del drama, ¡pero añaden un coro y hasta un narrador!

Existe mucho, mucho más para ser escrito acerca de los muchos puntos de vista de la Canción. Lutero rechazó la idea de la canción como una alegoría directa de Dios y su gente, y en su lugar optó por la aproximación semi-alegórica de la Canción como describiendo la paz del imperio de Salomón y el agradecimiento de Salomón por esa paz.

A la luz de este y otros tantos puntos de vista, ¿qué debemos hacer con estos ocho capítulos? ¿Cómo debemos concluir este estudio tan necesariamente breve y restringido?

CONCLUSION

Existen varios puntos que pueden ser realizados en referencia a la Canción, que, mientras no otorgan una completa y total resolución a todas las preguntas que se presentan, ciertamente pueden ayudarnos en nuestras vidas ante el Señor. Tocaremos estas en los Puntos para la Casa. Pero primero debemos considerar unas cuantas ideas, empezando con Bob Dylan.

“El Bob,” tal como de cariño conocen a Dylan en nuestra casa, tiene un increíble don para colocar letras en una canción y escribirlas de tal forma que ellas promulgan una idea – ellas plasman su idea o punto de vista – pero lo hacen en una forma genérica que hace que el oyente personalice la canción y la relacione con la vida de uno. Considera el himno en contra de la Guerra “Una Lluvia Fuerte Caerá – A Hard Rain’s a Gonna Fall.” Dylan tiene líneas como, “Vi a un recién nacido con lobos salvajes a su alrededor.” O más adelante en esa canción “Escuché a una persona morir de hambre, escuche a muchas personas reír.” A través de la canción, él pone en claro que existen tragedias y peligros. Él lo realiza en metáforas e imágenes. ¿Es la canción una alegoría? ¿Es literal? Es ambas y ninguna. Es una representación poética de sus ideas que llevan un mensaje que la mayoría de las personas pensando profundamente pueden personalizar.

Sospecho que lo mismo es probablemente verdadero de la Canción. Aquí contamos en las Escrituras con una Canción que es la canción que está en lo más alto. Esta es una canción que llega al corazón en alegoría y verdad literal. Es una canción que expresa la cúspide del amor y la devoción. Es una canción que puede ser expandida a través del

tiempo, cualquier era, y cualquier persona, en una forma que comunica múltiples verdades eternas de Dios.

Con eso en mente, les ofrecemos los siguientes Puntos para la Casa.

PUNTOS PARA LA CASA

1. *“Ah, si me besaras con los besos de tu boca... ¡grato en verdad es tu amor, más que el vino!”* (Canción de Canciones 1:2).

Sin importar cómo leas esta Canción, enseña la simple verdad que existe una dignidad, y una belleza dada por Dios al verdadero amor humano. Este punto de la Canción es especialmente útil en un mundo de extremos en cuanto a este tema. Los extremos van desde aquellos que nos harán entender que el verdadero amor físico es de alguna manera “base” y “menor” que las cúspides del intelecto. O aquellos quienes envilecen el amor físico hasta llegar a la lujuria física concernientes sólo con la auto-gratificación.

El amor humano total en una relación de matrimonio otorga tanto la dignidad y el honor para la atracción física de los esposos así como la atracción emocional. El retirar el amor físico es el retirar una parte especial del regalo dado por Dios. El tomar el otro extremo de igual manera retira parte de la dignidad divina de Dios convirtiéndose en pornografía base, careciendo del aspecto de amor espiritual. Ambos extremos son rechazados en la Canción. El amor físico obtiene su lugar correcto como una expresión y parte de la unión del corazón y de la mente. La Canción lo deja claro, los aspectos físicos del matrimonio son los dones de Dios a su gente. Junto al emocional e intelectual, ¡el aspecto físico debe ser santo, puro y divertido!

Cuando vemos este principio en juego, no debemos sorprendernos al verlo expresado en otras situaciones del amor de Dios. Fácilmente puede ser visto en el amor de Dios a Israel, su amor por la iglesia, y el amor al individuo. El llevarlo a la alegoría es simple, porque está moldeando una historia de amor divino a otra. Esto es muy parecido a la forma en la que Pablo coloca al amor y unión de un matrimonio a aquel de Cristo y la iglesia:

Así mismo el esposo debe amar a su esposa como a su propio cuerpo El que ama a su esposa se ama a sí mismo, pues nadie ha odiado jamás su propio cuerpo; al contrario, lo alimenta y lo cuida, así como Cristo hace con la iglesia, porque somos miembros de su cuerpo. “Por eso dejará el

hombre a su padre y a su madre, y se unirá a su esposa, y los dos llegarán a ser un solo cuerpo.” Esto es un misterio profundo; yo me refiero a Cristo y la iglesia.(Efesios 5:28-32).

2. *“Me llevó a la sala del banquete, y sobre mí enarboló su bandera de amor”* (Canción de Canciones 2:4).

En el amor de Dios, y en la expresión humana del amor de Dios, existe una gran causa para regocijarnos. Esto hace recordar a la historia de la creación de Génesis en donde de entre toda la creación, no existía un ayudante apropiado para el hombre hasta que Dios hizo a la mujer. Este amor vinculante entre un hombre y una mujer es razón de regocijo. No debemos sorprendernos que fue en una celebración de una boda en Canaán en donde se dio el primer milagro del Señor. Jesús convirtió el agua en vino en el espíritu de la celebración de tan bendecido evento. En el libro del Apocalipsis se nos da a conocer la escena celestial en donde la novia de Cristo está vestida de pureza y lista para la fiesta de la boda con el Hijo de Dios. ¡Todas estas son imágenes que fluyen del entendimiento que Dios ha creado el amor humano como una razón apropiada para celebrar y regocijar!

3. *“Toda la Escritura es inspirada por Dios y útil para enseñar, para reprender, para corregir y para instruir en la justicia”* (2 Timoteo 3:16).

Cuando Pablo escribió estas palabras, como Rabí educado por lo mejores maestros de Jerusalén, y como misionero del evangelio, él había vivido su vida estudiado las Escrituras. Estas Escrituras incluyeron a la Canción de Canciones/Cantar de los Cantares. Como Rabí Akiva notó tan sólo unos años después, “¡ningún hombre en Israel jamás cuestionó acerca de la Canción de Canciones!” Para Pablo, la Canción fue respirada/dada por Dios. Es más, era útil para enseñar, reprender, para corregir y para educar en justicia. Sugeriría que lo que dijo es aún válido hoy en día.

En la Canción, tenemos una herramienta que enseña amor en una forma completa y Santa. Vemos una afirmación del amor como deseo, hasta cuando el amor está para satisfacer el deseo. Este es el amor que fluye de ambas maneras, en la que ambas dan y reciben. Esta medida no sólo nos enseña sobre el amor divino, sino que también nos reprende y corrige cuando nuestro amor es egoísta.

La Canción de Canciones a menudo es citada:

Yo soy de mi amado y él me busca con pasión (Canción de Canciones 7:10).

Este es un amor mutuo, en el que cada uno vive para el otro, en lugar de uno de ellos esté egoístamente centrado en sus propias necesidades y deseos. ¡Los pasajes como este son ciertamente útiles para enseñar, reprender, corregir y educar en justicia/rectitud! Ellos elevan el amor marital como algo ordenado por Dios y bendecido desde el principio, en gran contraste con lo que hoy se ha convertido para muchos hoy en día – una búsqueda frustrante de placer egoísta de un compañero desechable a otro compañero desechable.

¿QUIERES MÁS?

La semana que viene continuaremos con nuestro estudio histórico de Israel, esta vez enfocándonos en el Reino del Sur de Judá. ¡Lee 2 Reyes y alístate! Envíanos tus pensamientos y preguntas a wantmore@Biblical-Literacy.com.

Traducido del Inglés al Español por Marianela Love.